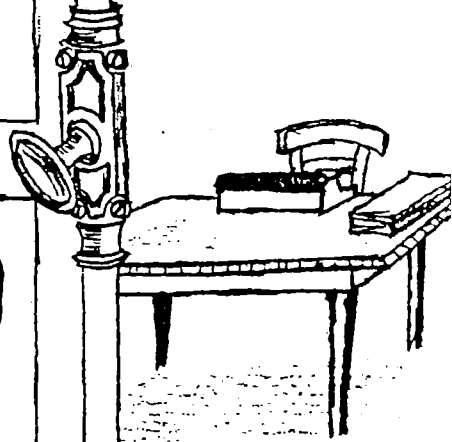
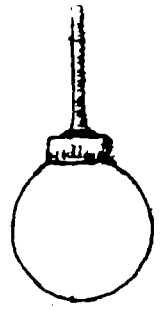


7



7-4-1-7-4-77-2

7-4-1-7-4-77-2

orrialdea

1  
2  
3  
6  
8  
9  
11  
12  
13  
15  
16  
17  
18  
19,  
20

gaia

Indice-aurkibidea  
editoriala-editorial  
adarren berriak-información de las ramas  
...rekin hizketan-charlando con... JIN  
opiniön-iritzia: Josean Moares  
gaiak-temas: Historia de San Sebastián (II)  
oinarrizko euskara-euskara básico (I)  
oinarrizko euskara-euskara básico (II)  
colaboraciones varias: Angel Caño  
Joaquín y Nacho.  
olerkiak-poesías: Pili Agirre  
goiburutzak: Patxi & Toño  
joñasaldia-pasatiempos  
komikia-comic: W.  
2001= una odisea espacial

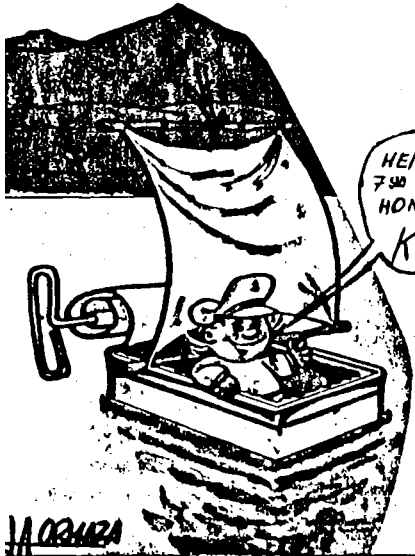


OSO ARTIKULU  
ONAK AURKI  
DITZAKERUE  
ALIZKARI  
BARRVAN



MOMIA HAU BEZNA  
EE GELMTAEKO  
UTZ  
IRAKUR.

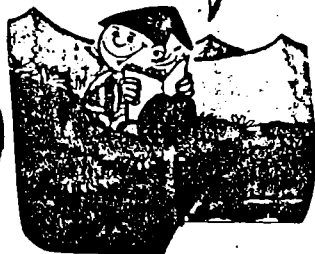
¡HUY! PERO  
QUÉ DIVERTIDO  
ES  
LEER  
UTZ



HEMEN GAUDE  
740 ZENBAKI  
HONÉKIN  
KAIXO!



¡ATENCIÓN!  
HA VUELTO  
A SALIR  
UTZ



MOARES

Udaberriarekin batera gatzokizue gure aldizkari berria honekin, gustatuko zaizuela us-ten dugularik.

Aldizkari hontan modu berri batez ekin diogu lanari. Garrantzia handiagoa eman diogu talde lanari, aldizkariaren on-tasunari garrantzia kenduz. E-ginbehar berriak izendatu ge-nituen, gure taldeko bakoitzari lan bereizi bat emanaz.

Tamalez, gurasok ez dute parte aktiborik hartu honako zenbaki honetan. Ezin dugu ber-dina esan taldeko jendearen la-guntzei buruz ari bagara. Zo-rienez, eta guztion onerako, ugari samarra etorri zaigu kan-poko laguntza. Batez ere -eta hau ere pozutuzkoa da- kosko-rren eta oinarriaren aldetik.

Eskaera bat egin behar di-zuegu zuen laguntzei buruz: a-hal baduzue beltza kolorez egin ezazue. Bestela, ez da ondo a-teratzen fotokopia ateratzekoan. Bestalde, badakizue beti irikiak gaudela zuen laguntzak hartzeko prest.

Aurreratu nahi dizuegu u-rrengo zenbakia udako kanpaldia-ri buruz egingo dela. Ustaila-laister datorkigu eta horrega-tik horretan sartuko gara urren-go zenbakian. Besterik gabe,

uTz Taldea

Entrada la primavera de nuevo acudimos a vosotros con este nuevo número esperando que os gustará mu-cho.

Hemos estrenado un nuevo méto-do de trabajo en esta revista, dán-dole más importancia al trabajo del equipo de redacción y quizás restán-dole importancia a la calidad de la revista. Nombramos nuevos cargos, in-terentando asignar un trabajo concre-to para cada uno.

A pesar de que los padres -por desgracia- no han tomado parte acti-va en la revista, no podemos decir lo mismo de la gente del grupo, que ha colaborado bastante -para bien de todos- en este número que os ofrece-mos. Sobre todo -y esto es a nuestro parecer motivo de alegría- la cola-boración ha aumentado en lo que res-pecta a los lobatos y rangeras.

Os queremos pedir que si enviáis alguna colaboración, lo hagáis si po-deis en color negro, con el único fin de que al sacar fotocopia salga lo más claro posible. Por otra parte, no nos parece necesario recordaros que estamos siempre abiertos a vues-tras colaboraciones.

Teniendo en cuenta la proximi-dad de la fecha del campamento, os adelantamos que el próximo número lo dedicaremos íntegramente a di-cho campamento de verano. Sin más, recibid un saludo de,

Redacción de uTz

/-----/

Gure Taldea-Equipo de redacción:

Corresponsal de lobatos y ranger: Pili Porres  
Corresponsal de pioneros-as (1 y 2): Luma Flórez  
Trebe eta arduradunen berrien emaila: Agus Eizagirre  
Inketa eta alkarriketaren arduraduna: Pepe Lázaro  
Portada, Comic y reportero gráfico: Josu Vergara  
Oinarritzko euskara: Josu Landa  
Coordinador: Josean Moares (TRIL)

Laguntzaileak-Colaboradores: Pablo García  
Santi Gurruchaga  
Angel Cano  
Joaquín  
Nacho  
Pili Agirre

Patxi  
Toño  
Alvaro Sola  
W.  
eta abar

KOSKORRAK-KASKONDGAK (lobatos-alitas)



De una forma un tanto escueta,,a causa de falta de tiempo, la información sobre la rama lobatos y alitas de este trimestre es la siguiente:

Como ya se ha ido infomando en anteriores revistas, la rama de lobatos y alitas se dedica principalmente a realizar trabajos y juegos. Los trabajos tienen como fin la expresión del chaval: pinturas, dibujos de toda clase y con variedades de colores a gusto del chaval, mucha escayola y barro. Los juegos son interiores y exteriores; los interiores llevan a un mayor desarrollo de la imaginación. Tras el día del pensamiento, la rama de lobatos y alitas ha realizado una salida; el pasado día domingo 25 a Peñas de Aya, a la que, al contrario que en otras ramas, asistieron todos. Esto puede ser una muestra de que todavía hay ganas e ilusión en el grupo. Yo desde aquí pido perdón a los lobatos y alitas por no haber contado con ellos para esta información, pero les prometo que, a partir de ahora, contaré con ellos, que, como todos, son partícipes de nuestra revista.

¡ANIMO CHICOS!

OINARINAK(rangers-guías)

Después del día del pensamiento, por cuya causa no pudieron ocuparse mucho del trabajo en la tropa, los rangers han hecho nuevas patrullas, juntándose como querían (más o menos, según nos dice Luma). Cada patrulla va a hacer una operación; se han realizado varias salidas por patrullas que han sido al Valle de Leizarán y a Urdaburu. Las operaciones a realizar son: Naturaleza, Teatro, Mitología vasca (brujas) y limpieza y arreglo del local.

Nos informan de que han entrado varias rancheras nuevas, y desde aquí les brindamos un feliz aprendizaje y amistad en nuestra gran familia scout.

Para finalizar el trimestre, en Semana Santa van a hacer un campamento de 3 días (17, 18 y 19). El lugar va a ser Belkonin y sus alrededores.

Van a tener un día de patrullas. Cada una de ellas se irá con un jefe a rastrear la zona. También se va a hacer un gran juego. En fin, parece que ranger marcha y que se va a preparar un gran campamento para el verano.

¡HASTA OTRA!

AZKARRAK-1(pioneros-1)

La rama pioneros y pioneras-1 surgió a principios de curso, debido a la necesidad de englobar a los rangers y guías más mayores que pasaron en verano y que por diferencia de edad no encajaban en pioneros II. Por falta de responsables se encargó su dirección a jefes o jóvenes que eran recién pasados de róvers con un año de experiencia o con ninguno. Esto ha influido constantemente en el funcionamiento de la rama. Las actividades realizadas se pueden agrupar en tres sectores: talleres, salidas y fines de semana y reuniones.







Los pioneros y pioneras II se han dividido en equipos para realizar cada uno un trabajo. Ha habido un equipo que se ha dedicado a la contaminación en Guipúzcoa. Están realizando salidas por las zonas más afectadas y preparando un montaje de diapositivas. Una gran labor, que desde aquí os felicito en nombre del grupo, para concienciarnos de este gran problema de nuestro pueblo. Dios quiera que realiceis vuestro empeño. (La revista UTZ se complacerá en dejaros espacios para que informéis de este tema a todos nosotros).

El día 17 las pioneras realizaron un discoforum sobre Música Rock. Me parece que salió bien. Es algo importante, pero me parece una música sobre la que se puede hacer poco forum.

### TREBEAK (rovers)

Creo que tanto la rama rover como el equipo de responsables pueden estar contentos, pues las actividades realizadas quizás reflejan el despertar de un largo letargo. Empezaré por la rama rover.

Ha surgido algo que ha conseguido unirla para trabajar: el campamento! Se notan en el ambiente ganas de preparar un campamento fabuloso, lleno de actividades. Han salido ideas muy buenas como hacer dos tribus indias, cada una con su campamento y con una serie de conflictos entre las dos. El problema está otra vez en lo de siempre. A pesar de ser pocos, hay problemas para poder juntarse todos unos días fijos y a la misma hora. Después de varios intentos infructuosos se decidió celebrar el día 31 de Marzo una comida de trabajo a la 1'30 del mediodía y a pesar de todo, la asistencia fue mínima. Del resultado de esta reunión espero poder informar en el próximo número -el especial campamento- para el que espero que esté definitivamente preparado el campamento.

### ARDURADUNAK (responsables)

Por fin se ha visto un cambio en las reuniones de responsables que esperaba bastante gente. Hasta ahora las reuniones que se hacían los martes no eran más que para tratar asuntos burocráticos: reuniones de fe, presupuestos, día del pensamiento, etc. Puede compensar el que el primer trimestre haya sido de total dedicación al Día del pensamiento, por lo que la información de la rama fue insuficiente. Felicidades, porque por primera vez se han comenzado a comentar los problemas de las ramas; por primera vez se ha sido un grupo de responsables scouts que ha buscado, como tal equipo, soluciones a los problemas de cada rama. Mucha gente ha acusado a las reuniones de responsables de que no se preocupan más que de "asuntos importantes" pero olvidan lo que es más importante en un grupo scout: los chavales que lo componen.



Como actividad conjunta de rovers y responsables he de informar de la celebración de un fin de semana los pasados días 10 y 11 de marzo. Fue en Urdaburu y se consiguió el objetivo establecido. Creo, que, a pesar de todo, el fin de semana debería tener sus objetivos mejor fijados. Durante el fin de semana se descansó, se rompió con la rutina de los sábados, se divirtió la gente, se cató, y en general, todo el mundo lo pasó muy bien.



Egüa. Bar Garrido. Entro y allí estaba Jin, trabajando tras la barra de espaldas a mí. Al volverse, no me reconoció a primera vista. Tendré que aparecer más por allí.

UTZ.- ¡Holá!

Jin.- ¡Yepa!

He decidido ir adonde Jin porque nos puede aportar cosas nuevas, desde otras perspectivas. Este curso empezó a trabajar en su bar y su vida ha cambiado. Hablamos un poco de todo.

U.- ¿Sigues en el Yoga?

J.- Sí. Dos días a la semana (lunes y miércoles), aprendo un poco con María Teresa y cada día lo practico de 6'30 a 7'30.

U.- ¿Y qué quieres conseguir con esta filosofía?

J.- Bueno, realmente la filosofía del yoga no la sigo estrictamente ya que es demasiado complicada. Simplemente me aprovecho de técnicas del yoga para exprimir al cuerpo todas sus posibilidades, y para en el futuro (cuando sea viejo) poder tener mayor longevidad.

Cliente.- ¿Me pones una copa de Cointreau?

U.- ¿Y la alimentación?

J.- Sigo una régimen crudívoro, por ser lo más natural, alejándome de las típicas recetas. Todo llevado por etapas, que yo mismo me pongo: 1º) Dejar la carne de cerdo, 2º) las demás carnes, luego los pescados... y ahora mi lucha son los huevos, mi gran debilidad. El yoga lo combino con el naturismo, tanto en alimentación, como en vestido, etc.

Cliente.- ¡Café!

Me cuenta un poco su horario que viene a ser éste:

6'00: levantarse

ejercicios higiénicos: -lavarse la lengua (con cucharilla) - limpieza de garganta y nariz (agua intrucida por la nariz y sacada por la boca). Dice que son muy positivos y que hechos un par de veces, no puedes dejar de hacerlos.

6'30-7'30: hora de yoga: respiraciones, ejercicios (sobre todo el de cabeza abajo).

vertirme.

8'00-9'00: euskara

10'00: Bar; hasta las 11 de la noche, excepto viernes; sábados y domingos se queda hasta la 1 de la madrugada.

U.- ¿Y no sales?





J.- Si, pero muy poco. El viernes tengo día libre. El viernes por la tarde hago algo de artesanía y algo un poquito.

Cliente.- ¿Ne cambias esta moneda por duros? (Para echar en la máquina de duros) De paso me das 3 boletos.

J.- Sí, el bar me contradice todos mis principios. Al cliente se le explota y se le incita a comer, beber, jugar, fumar, etc. Pero hay que comer...

U.- ¿Cómo es la gente que viene aquí?

J.- El nivel es muy inculto. Los más jóvenes suelen ser de 30 y pico años. No tienen iniciativa. El trabajo, el tinto, el puro y a casa. Bar, casa, fábrica, bar... Cuando tienen trabajo se quejan; cuando no, también.

U.- Eres como un confesionario, ¿no?

J.- Bai, todo el mundo te cuenta su rollo (la riña con la mujer, la hija que se le ha ido...) Pero hay que aguantar. Los vejetes te cuentan todos los días el mismo chiste, pero hay que reírse. Así se quedan contentos y vuelven.

U.- ¿El cliente siempre tiene la razón?

J.- Sí, qué remedio. Aunque por dentro te coman las tripas; hay que seguir fingiendo. No es mi gente.

Oye, mira esa chica de la televisión que está cantando. Qué bien me cae. Se ha apartado un poco de su carrera para dedicarse a los niños; tiene su mérito.

U.- ¿Y de política?

J.- ¡No hablemos!

U.- Pues nada. Habla.

J./+ ¿Viva España! Pues ¡Viva España!. ¿Gora ETA?? Pues ¡Gora ETA! Lo que quieran. A veces hay peleas entre clientes. Pero tú, chitón. Cuando hay huelgas, te vienen los piquetes, ya cerrar.

U.- ¿Y con los borrachos?

J.- Nunca se les sirve

Cliente.- Un tinto. Oye, mira la tele. ¡Qué chorradas hace esa con los niños! ¡Qué tonterías! ¿Verdad?

J.- Hombre que sí. Parece mentira.

J.- Por cierto, que no me entero de nada de Beti. De qué hacéis. De qué operaciones se siguen. De nada.

U.- ¿Cómo ves Beti desde aquí?

J.- Veo que tendría que salir más a la calle, más a la ciudad, al barrio. Esta "época pasada" había sido muy buena. Para actuar, reclamar cosas. No hay que esperar que los chicos respondan ante una inactividad. Hay que moverse. Por ejemplo, en cuanto a fiestas (hay algunas en verano (San Juan). Pues hay que ir allá y trabajar en ello.

¡Tinto! ¡Tónica, por favor! Cada vez llega más gente. Seguimos hablando.

J.- A ver si venís más! Tengo que hacer negocio. El problema está en financiar esto; entonces... ¡Ah! Lo que daría yo por un fin de semana libre...

Pepe Lázaro



Los métodos de educación que se le dan al chaval son muy diversos; nosotros concretamente nos apoyamos en el que propone el escultismo.

El escultismo, al igual que el chaval y nosotros, tiene creadas unas serie de inquietudes y problemas, unas debido a la edad, otros problemas por parte del colegio, familia y otras por la sociedad en que se desarrolla.

Hasta hace muy poco tiempo el escultismo sólo aportaba a la sociedad a los "scouts"(sólo lo físico); pongo el ejemplo de la famosa "Buena Acción Diaria", que consistía en cruzar la calle a un ciego, llevar un peso a una señora... Ahora ya no ocurre este problema, puesto que los ciegos tienen ya su perro amaestrado o sino, para eso no hace falta ser scout, las señoras tienen todas sus carritos de compras o sus grandes carritos de cuatro ruedas y motor con techo descapotable.

Pero hay una inquietud que antes no había, mejor dicho, que no la dejaban que hubiese, éstas son tales como: el auskara, ikastola, política, represión...

Actualmente, algunos de los problemas en que estamos todos metidos se han solucionado o supervisado.

En otros casos el escultismo no ha aportado nada porque se decía eso de que "el escultismo era apolítico", y no se ha metido nunca en cuestión política.

Pero lo que el escultismo, no sabe o no quiere saber, es la existencia de un problema, que él, como movimiento, de una juventud de nuestro País Euskadi, sí se puede solidarizar y no lo ha hecho; tal es el caso de la REPRESION.

Represión que está en nuestras calles, en nuestros barrios. Represión que se ve en nuestras fiestas, concursos, periódicos, teatros. Es una represión creada por gente que lucha por una anti-represión de un pueblo; vengamos sino la cantidad de gente detenida, sin más ni menos y aplicándoles leyes que nuestro pueblo nunca ha aceptado, es más, ha rechazado (constitución: Euskadi dijo NO; estas pasadas elecciones: gran crecimiento de partidos abertzales). Represión en Francia por miembros de España infiltrados en dicho país. Represión de Francia por medio de España, exiliados. Represión... (Me gustaría adentrarme en cada una de ellas pero no hay espacio)

Este problema hecho realidad ahora en Euskadi le atañe directamente a la familia, iglesia, chaval, escultismo... y éste último nombra propuesto nada. Su educación en la libertad está siendo víctima de una represión y no dice nada.

Ante este tema, ante este problema que engloba totalmente a nuestra sociedad, el escultismo ¿qué propone?

EL QUE CALLA, OTORGA

Triki





## CAPITULO 3º: El ferrocarril de Ulía.- Los transportes donostiarras.

El 4 de Mayo de 1863 se cerró el último capítulo de la historia de las murallas.

El 28 de Abril de 1890 se comenzó a derribar el murallón que aún persistía en el muelle, frente al edificio -en construcción por entonces- del gobierno militar. (Que se terminó el 28 de Junio de 1891).

Tras el derribo de estas murallas se dio un resurgir y un ensanchamiento, que dio lugar a una nueva ciudad.

Ya para 1900, los veraneos donostiarras comienzan con una distinción extraordinaria. La nombradía de nuestra ciudad no tenía límite. Rebasaba las fronteras. La Reina Regente, con sus augustos hijos, acudían a la Salve de la víspera del día de la Virgen de Agosto. Aquella Salve de la Iglesia de Santa María, llevaba un atractivo sin precedentes. Era la Salve de las dos Reinas. De la Reina de los Cielos y de la Reina de la tierra. Y la de la tierra iba a postrarse de hinojos ante la Reina de los Cielos. El espectáculo, fuera y dentro de la Iglesia de Santa María, hacía sentir la emoción de todo aquello que ennoblece la realeza y sublima la religión.

Aquel año veraneaban en nuestra capital los políticos don Francisco Silvela y don Eduardo Dato.. Las imperiosas vacaciones se practicaban. En Miramar dio un concierto el gran violoncelista don Pablo Casals. En Santa María interpretó el Ave María de Schubert.

La vida progresiva de San Sebastián abre unas nuevas vías de comunicación. El 3 de Abril de 1901, y por real orden, se aprueba la concesión del tranvía eléctrico de San Sebastián a Tolosa. El tranvía de Rentería, fundado en 18 de Junio de 1887, por tracción animal, ensancha el campo de circulación de los coches, amplía sus vías y establece otras, dentro de la zona urbana. El sistema urbano eléctrico por cable aéreo, aumenta la constante circulación de viajeros. A los tranvías de San Sebastián a Tolosa; y de San Sebastián a Rentería, el alma de la iniciativa donostiarra, fusiona el ferrocarril de Elgoibar a San Sebastián, con el nombre de Ferrocarriles Vascongados. La Compañía compra al Ayuntamiento, 9660 metros cuadrados de terreno, y la Corporación municipal, cede gratuitamente 2000 metros cuadrados, bajo condiciones.

Se abre la línea del ferrocarril de Hernani. Y el 20 de Marzo de 1900, el Ayuntamiento informa a la superioridad del progreso del ferrocarril. El monte Ulía era en aquella época de San Sebastián, la más bella atracción. Un panorama tan sólo comparable a los más sugestivos del mundo. Un horizonte de tal armonía y extensión, que el éxtasis y el silencio, anonadan al hombre

MEÑos sentimental. Pues bien; San Sebastián construyó, para la contemplación de aquella maravilla, un ferrocarril. El monte Ulía era, en aquella época de San Sebastián, la más bella atracción. Un panorama tan sólo comparable a los rincones más hermosos del resto del mundo. Y la empresa, que arriegó un importante capital, demostró su gran donostiarrismo.

El 8 de Junio de 1902 se inaugura, con extraordinaria solemnidad, el ferrocarril al Monte Ulía.

A los pocos días acude la Reina María Cristina, con su augusto hijo, el Rey don Alfonso XIII, y la Infanta María Teresa. Con la reina, subió al monte Ulía el príncipe imperial Takehito-Konotsu. Y con los miembros de la embajada Japonesa, los generales Mata y Pacheco y el entonces ministro de la jornada, duque de Almodóvar de Arévalo. El ferrocarril del monte Ulía era tan cómodo, tan elegante y de tan maravillosas prespectivas, que a pesar de que en Febrero del año 1920, la jefatura de Obras Públicas remitió al Ayuntamiento, para que éste informara, el expediente sobre caducidad de este ferrocarril; de tal manera su explotación favorecía los intereses del turismo donostiarra, que en sesión de Febrero de 1920 acordó que no procedía declarar la caducidad del citado ferrocarril. Y que debiera apoyarse cualquier gestión que se dirigiera en sentido contrario a la caducidad.

El ferrocarril era eléctrico. Dos bellísimas jardineras y coches. Arrancaba en la carretera de Madrid-Irún. Y fue construido con arreglo a los planes y condiciones aprobados por el Ayuntamiento, en sesión de 30 de Abril de 1901.

¡Qué lástima fue que aquella empresa, con tantos afanes constituida para el más alto prestigio turístico donostiarra, fracasase, y que aquél ferrocarril, al cabo de sus años de vida, hubiese de suspender su explotación!

Santi Gurruchaga



PINTTO GAIXORIK



Gaur, Pintto ez da jeiki; buruko mina du eta ezin du zutik egon. Ohean gelditu da isilik eta geldirik. Jordik, Pintto hain gaixorik ikusi duenean, galdetu dio:

- Zer gertatzen zaizu, Pintto? Gaixorik al zauden?

- Gaauuuu...

- Gizajoa! Gosaldu al duzu? Ez? Orain esne beroa eta ogia ekarriko dizut gosaltzeko. Ikusiko duzu zer aguro sendatuko zara! Itxoin piska bat.

Jordik esne beroa eta ogia ekarri zion bere lagunari eta honek, eskerrak emateko, "gauu" bat esan zuen.

Oso aguro edan zuen esnea, baina ez zuen ogirik jan; ez zuen gogorik. Jordi kalera jetxi zen eta bi ipuin erosi zizkion. Laister etxera igo zen eta ipuinak eman zizkion Pinttori. Pintto oso pozik jarri zen, eta lehen ipuina irakurtzen hasi zen. "Edurnezuri"ko ipuina zen lehena. Konturatu gabe, goiz guzia pasa zuen ipuina irakurtzen. Narrazkiak oso politak ziren eta oso erraz irakurtzen zen. Asko gustatu zitzaion Pinttori Jordiren oparia. Bigarren ipuina "txanogorritxo"koa zen, baina ez zuen oraindik irakurri; atsaldean irakurriko zuen. Jordi ikastolatik etorri zen, eta Pintto hain pozik ikusi zuenean, galdetu zion:

- Zer moduz pasa duzu goiza?

- Guau -erantzun zion Pinttok.

- Ondo, e? Poztutzen naiz.

Bazkaltzeko ordua iritsi da eta, Pintto ez du buruko minik. Jeiki da bazkaltzera oso pozik eta saltoka hasi da etxe guztia-tik. Minik gabe, oso ondo pasa du egun guzia jolastan.

jeiki = levantara-se  
min = dolor  
geldirik = quieto  
zutik = de pie  
gaixorik = enfermo  
gizajoa! = ¡pobre!  
aguro = pronto  
sendatu = curarse  
gogo = ganas  
ipuin = cuento  
jarri = poner  
konturatu = darse cuenta  
oparia = regalo  
pozik = alegre, contento  
poztu = alegrarse



BADEN POWELL (II)



Gaur historia oso ezagun bat kontatuko dugu. Hego Afrikako hiri bat da Mafeking. Han B.P. koronela zen. 1889an, "boers"en aurkako guda hasi zen. Guda honetan, Badenen eginbeharra Mafeking defendatzea zen.

Etsaiek hiria inguratzen dute; Baden Powellek baino askoz tropa gehiago zuten haiek, eta ikaragarritzko inguraketa hasi zen une hartan.

Gauza batetaz konturatu zen Baden Powell: gudari guztiak behar zituen borrokatzeko. Bainan, nork eramango zituen eskutitzak? Edo nork lortuko zituen janariak eta munizioak? Badenek dei egin zien gaztetxo guztiei. Goodyear izeneko gazte bat izendatu zuen gaztetxo guztien arduradun bezala; eta laguntzaile bezala ibili ziren gaztetxo hauek. Batez ere eskutitzak eramaten zituzten alde batetik bestera.

Berrehun eta hamazazpi egun iraun zuen inguraketak, eta egun hauetan, gaztetxoek oso ausardi handia ekan zuten beren eginbeharrak egiteko. Ez zuten beldurrik ezer egiteko. Nahiz eta bizitza arriskutan egon, ez zuten beldurrik sentitzen balak entzutean, eta beti prest zuden aginduak eramateko. Baden Powellek dio:

"Alde batetik bestera etsaia tiroka ari den kale batetik pasatzea eskatzen badizuet, zer ezango zenukete? Egingo al zenukete?"

Orduan ikusi zuen Badenek oso garbi nolako indarrak dituen gaztetxoak bere barruan lotan! Bururatu zitzaion gauza bat: Beharbada haurrak hezi daitezke horrelako metodo batekin. Eskautgintzaren ideia sortu zen.

1900ko maiatzan, "boers"ak Mafeking izeneko hiritik joan ziren. Inguraketa amaitu zen.

ezagun= conocido  
hiri= ciudad  
guda= guerra  
etsaia= enemigo  
inguratu= rodear, cercar.  
inguraketa= asedio  
ikaragarritzko= terrible  
une= momentu  
konturatu= darse cuenta  
borrokatu= luchar  
dei egin= llamar  
izendatu= nombrar  
iraun= durar  
ausardi= valentia  
nahiz eta...= a pesar de...  
arriskutan= en peligro  
agindu= orden  
beharbada= quizás  
hezitu= educar



Orain agertzen zaizkizuen  
lan hauk, etorri zaigun bezala-  
xe eman nahi izan dizkizuegu.  
Bestela, ia bere zentzu guztia  
galtzen zutela iruditu zaigu.

Lehenengo orrialdean "Las  
mordeduras de serpientes" gaiaz  
idazten du Angelek eta bigarre-  
nean zakurrenataz eta baita ere,  
bere marrazki bat datorkizue.

Os hemos querido presentar  
estos trabajos tal como nos  
los han traído a nosotros;  
ya que pensamos que si no,  
perderían mucha gracia.

En principio, hay un  
trabajo sobre "las mordedu-  
ras de serpientes" y en la  
segunda hoja sigue hablando  
sobre las de perros y también  
os ofrecemos un dibujo suyo.

### LAS - MORDEDURAS DE - SERPIENTES.

Los reptiles venenosos más corrientes en Europa y América  
pertenecen al llamado tipo de boca viperina (como la  
crotal), cuya mordedura se distingue perfectamente  
de la de otras especies no venenosas por la  
hinchazón que produce, muy grande y alargada  
del resto de la hileras de dientes. A veces sólo  
es posible localizar una marca venenosa, si la  
parte mordida espigueta (un dedo de la mano  
o un pie) y no ha habido espacio para el  
hinchamiento de los incisivos. En nuestras clínicas  
de serpientes no acostumbramos a  
hacerlo, por niños y personas de los síntomas  
en el caso de un viperino son muy débiles, fuertes  
hinchazón y hinchazón principal de la parte  
barridos, sudores fríos y ~~XX~~ parálisis, que comienza  
en sus extremidades.

Angel-Caño

(EAT) En las mordeduras de perros aunque la rabia es afortunadamente casi erradicada en Europa, no se deben desentender las precauciones por lo que es aconsejable consultar un médico lo antes posible y retener al animal para si es necesario mantenerlo en observación.



Angel Caño  
(Loreto)

UNA CARTA DE OPINION Nacho (ranger)

¡Hola! Soy Nacho, un ranger, y quería escribir  
unas cosas sobre UTZ.

Me parece q. de una cosa como una  
revista podía resultar mejor, si se saca  
partido de ella y cada uno pusiera su  
granito de arena.

A Robert, me parece q. por su parte ha  
habido poca iniciativa para fomentar la  
participación en UTZ.

A Lobatos, rangers y pioneros q. al ser scout  
es algo más q. ir al monte; y q. ese  
"algo" puede ser UTZ y otras muchas  
actividades.

UNA POESIA Joaquín (lobato)

ODA-A-LA-NUBE

- 1º | ¿POR-QUE-SON-LAS-NUBES-ASI-DE-ESPON-  
JOSAS?
- 2º | ¿POR-QUE-NO-SUBES-A-YER-SI-HAY-ROSAS?
- 3º | ¿NO-EXISTEN-LOS-ESCALONES-~~DE~~
- 4º | ¿DONDE-LOS-PIES-TU-POSAS?
- 5º | ¿CUALES-SON-SUS-INTENCIONES?
- 6º | ¿CUAL-EL-PORQUE-DE-ESTAS-COSAS?
- 7º | ¿ES-QUE-PASAN-LOS-AVIONES
- 8º | ¿CON-POLVO, PARA-QUE-TOSAS?

JOAQUIN (LOBATO)





1ª ELUCUBRACION MENTAL DE PATXI&TOÑO

En esta podrida sociedad nos padecemos dos clases bien diferenciadas: 1º Las personas felices. 2º Los hundidos mentales.

Mientras los primeros se lo pasan bien los segundos sufren las consecuencias de los primeros. ¿Porqué los primeros se meten en la vida de los segundos?

Los primeros tienden a ser los más ambiciosos y siempre arrebatan cosas muy importantes para la vida de los segundos. Cuando los segundos se quedan sin nada acaban solos y desesperados.

¿Qué pasa cuando los primeros se llevan una persona querida de los segundos? La conclusión para estos últimos es realmente desesperanzadora.

CONCLUSION: Los felices son odiados por los hundidos mentales aunque esto no les importa demasiado. ¿Qué pasa ahora con los hundidos mentales? ¿Se les puede ayudar? ¿Qué hay que hacer con los felices? ¿Quién puede rebelarnos estas incógnitas de nuestra podrida sociedad? Si alguien pudiera rebelarnos esto le rogaríamos que hable con nosotros seriamente: Ya sabe dónde encontramos.

PATXI & TOÑO (pioneros de BETI)



2ª ELUCUBRACION MENTAL DE PATXI & TOÑO

Continuación:

Establecida la pregunta anterior y dadas las circunstancias en las cuales nos encontramos, nosotros mismos podemos formular algunas respuestas aunque no sean muy convincentes:

1a) Podemos estrangular a los felices.

2a) Por lo contrario, podríamos enterrar a los hundidos mentales.

3a) Podríamos dejarlo como está (aunque no nos parece lo mejor).

4a) E incluso podríamos cargarnos a los dos. Pero, como ya hemos dicho, estas razones no nos entusiasman.

Podríamos mancharnos con la sangre de los felices o ser injustos con los hundidos mentales.

ACABARACION: (Muy importante)

- Los felices, en este caso, son unos indeseables que hacen la vida imposible y desesperada a los hundidos mentales.

- Los hundidos son los que soportan las injusticias de los felices.

¿VALE?

Seguimos buscando a alguien que responda. Gracias.

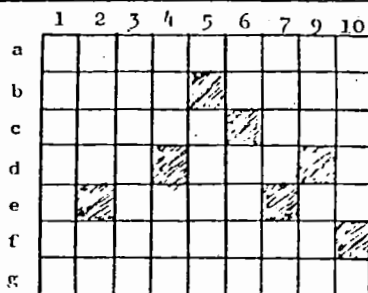
SE BUSCA: Asesino-a, profesional, con instrumentos incluidos para matar esta clase de felices. (Y una persona en especial de la cual ya hablaríamos).

Por favor, rogamos la mayor seriedad.

PATXI & TOÑO (pioneros de BETI)

CRUCIGRAMA 3:

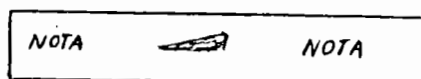
- 1.- Continente.
- 2.- 7º arte. Contracción.
- 3.- Tostáseme.
- 4.- Hombre, en inglés AlRevés; "la banda inglesa de..."
- 5.- Símbolo del fósforo. Arácnido.
- 6.- Voz de mando. Sentimiento.
- 7.- Conjunto de dos. Símbolo titánico.
- 8.- Cerveza inglesa. Antorcha.
- 9.- Echan sal. Símbolo del azufre.
- a.- Campamentos.
- b.- Ceremonia religiosa. Rueda.
- c.- Pequeña. Pase la vista (revés).
- d.- Ganado. Óxido de calcio. Vocal.
- e.- Vocal. Estado vecino a Caldea. Símbolo de unidad de peso.
- f.- Cabina.
- g.- Formas retóricas.



SOPA DE LETRAS 5:

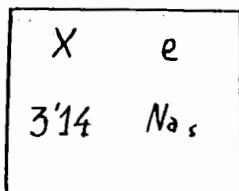


JEROGLIFICO 1:



¿Quién es éste?

JEROGLIFICO 2:



¿Cómo está hecho este libro?

CUALQUIER PARECIDO  
DE ESTA HISTORIA  
CON LA REALIDAD  
ES PURA COINCIDENCIA

\$

HISTORIA DENER DUEÑ  
EGIAREKIKO  
EDOZEIN  
ANTZA  
ASNOGABEA IZANGO DA

¡Que  
Fastidio!  
Mañana  
Salida.



Estoy hasta  
las narices.  
Siempre fastidián-  
do, estos  
jefes.



Mañana  
no podré  
salir con la  
"mora."



Para un  
domingo que  
tengo después  
de tanto  
"estudiar."



¡Bah!  
Que se fasti-  
dien estos  
jefes.



¡No pienso  
ir!  
¡Horillas a  
todos!



Inventaré  
una excusa  
para decir  
el próximo  
sábado.



¡Ya sé!  
No me vino  
el despertador.



¡Que macho  
soy! Yo  
siempre fui  
bueno.



HAU  
GEHIEGI  
DA.



¿CUANDO DEJARA ESTE  
MUÑECO DE PENSAR EN  
SI MISMO Y ENTRAR UN  
POCO EN LOS INTERESES  
DE GRUPO?... (THE END)

\$

BERE NORKERIA UTZIZ,  
NOIZ HASIKO DA TIPO  
HAU TALDE NAHIETAN  
SARTZEN?... (THE END)

... El día transcurrió normalmente, fueron a forajear y beber, pero a la noche apareció de nuevo...

... y después de un rato de hipnosis...

los humanoides buscaron piedras, y se dedicaron a lanzarlas toscamente contra las diñao...



... y todo un Universo se abrió a sus ojos, y se postó ante él, siendo ahora el rey indiscutible de la Creación ///

Ya nadie podía dudarlo, pero muchos animales no lo entendieron, como el Smilodon, que era el rey indiscutible pero su estupidez o confianza le perderían.

Ahora los humanoides eran terribles, no sabía seguro que hacer a continuación.

"Mas ya pensaría algo"...

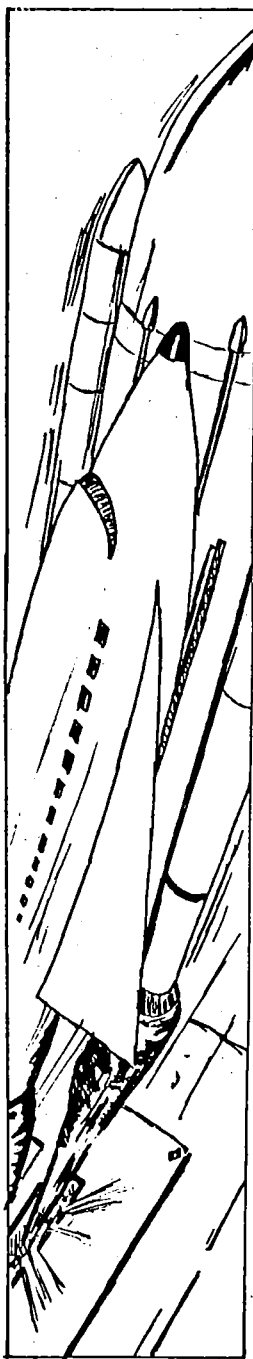


Y la tierra siguió su camino, dando vueltas, girando y girando, como una peonza despreocupada, mientras el hombre, evolución, había rápidamente.

Se elevó su cultura, cayó en tinieblas, se recuperó y siguió...

Y al final, descubrió con sus técnicas otros horizontes, otro amanecer, el espacio y salió a su conquista, para algo era el rey de la creación...





... El Dr. Floyd se encontró, otra vez en viaje hacia la luna, con escala en la estación espacial Uno, a unas 200 millas de la tierra.

Estaba sentado solo en la nave, y recuerdo la entrevista con el presidente...

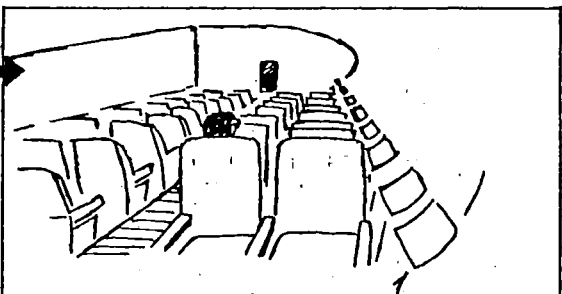
... Lanzamiento en 18 segundos...

... Se ajusto los cinturones de seguridad...

... y siento que se hundía cada vez más profundamente en los cojines de su butaca, debido a la enorme presión, y o, el enorme tronar de los motores, le produjeron una euforia extraordinaria en este estado de ánimo, recuerdo una cita de Leonardo de Vinci, que había visto en la NASA.

Y la gran alegría se apoderará en un momento. En el momento de la gran alegría, dando gloria al rico con la nave.

Se le acercó una azafata y le preguntó:



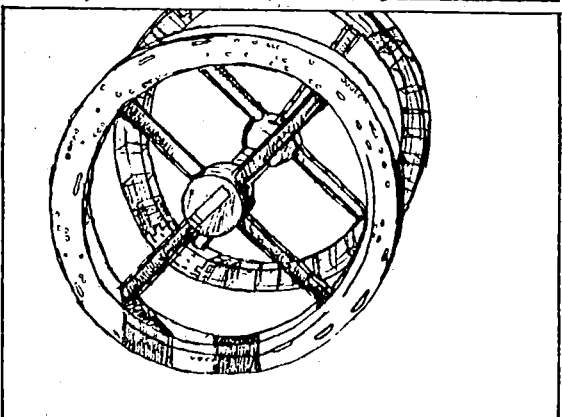
Dr. Floyd, mi prometido es geólogo en Tycho, y hace más de una semana que no me escribe

Será que está fuera de la base, y, o, fuera de la contacto

No..., siempre me comunica cuando va a suceder algo así... ¿pero...? es verdad

lo de la epidemia de la luna.

No se, todavía no hay nada seguro... lo siento...



... Establecemos contacto en 10 minutos, compruebe su correo, Dr. Floyd ¡Gracias!

